



(1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-type-examination Certificate Number:

PTB 00 ATEX 1032 X

(4) Equipment: Socket-outlet series connector serves type GHG 51. ... R ...

(5) Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

(6) Address: D-69412 Eberbach

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 00-10075.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014:1997

EN 50018:1994

EN 50019:1994

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2 G EEx ed IIC T6 resp. T5**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 24, 2000

By order

In the absence of Dr.-Ing.
Regierungsdirektor



SCHEDULE

(13)

(14) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1032 X**

(15) Description of equipment

The type GHG 51. ... R ... socket-outlet series connector serves to take the non-explosion protected plug-and-socket device inside the potentially explosive atmosphere into operation, provided no potentially explosive atmosphere is present while the repair work is carried out.

The plug-and-socket device is provided with a padlock to protect it from unauthorized use.

Electrical data

Type	GHG 511	GHG 512
Rated insulation voltage up to	440 V	440 V
Rated voltageup to	440 V	440 V
Rated current max.	16 A	32 A
Utilization category	AC-3	AC-3

In accordance with the relevant provisions, values other than those stated above are permissible, provided the making and breaking capacities are complied with. The respective values have been specified by the manufacturer, depending on the mode of operation, utilization category, etc.

Nominal frequency	up to	440 Hz
Rated cross-section			
plug	max.	2,5 mm ²	6 mm ²
wall-mounting socket-outlet	max.	4 mm ²	4 mm ²
main terminals	max.		10 mm ²
auxiliary terminals	max.		2,5 mm ²

(16) Test report PTB Ex 00-10075

(17) Special conditions for safe use

The socket-outlet series connector must be protected by a padlock against unauthorized use.

Putting into operation of the socket-outlet series connector requires the approval of the works manager or of the person authorized by him. The approval may be granted only if it has been ensured that no explosive atmosphere will be present while the repair work is carried out or if the necessary protective measures against explosion hazards have been taken.

The operator must be informed about the "Special conditions" in an appropriate form.

(18) Essential health and safety requirements

The tests carried out and their positive results show that the socket-outlet series connector complies with the requirements of Directive 94/9/EC and of the standards stated on the cover sheet.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 24, 2000

By order:

In the absence of Dr.-Ing. U. Klaus
Regierungsdirektor



1st SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1032 X

(Translation)

Equipment: Repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. R....

Marking: II 2 G EEx ed IIC T6 or T5

Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Address: Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach, Germany

Description of supplements and modifications

- The repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. R.... , may also use other enclosure types and other CEE flanged sockets with or without pilot lamp.
- The repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. R.... , is supplemented by a number of additional sizes.

Electrical data

Type GHG 514

Rated insulation voltage	up to	550 V
Rated voltage	up to	550 V
Rated current	max.	63 A
Utilisation category		AC-3

Auxiliary switch

Rated voltage U_e	up to	24 V	230 V	400 V	500 V	690 V
Rated current I_e	max.	6 A	0.4 A	8 A	20 A	6 A 16 A 20 A
related to utilisation category		DC-11	DC-11 AC-11	AC-3	AC-11 AC-3	AC-1

Provided the making and breaking capacities are met, rated values other than those specified above are acceptable and will be defined by the manufacturer on the basis of the operating mode, utilisation category, etc.

Rated frequency	up to	400 Hz
Rated cross section		
Plug	max.	16 mm ² finely stranded
Wall-mounting socket	max.	16 mm ² finely stranded, 25 mm ² stranded
with cable lug or additional terminal	max.	35 mm ²
Auxiliary terminals	max.	2.5 mm ²

Sheet 1/2

Test report: PTB Ex 01-11131

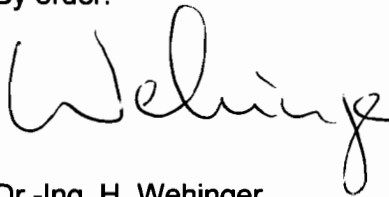
Special conditions

The special conditions of the EC-type-examination certificate are valid for this supplement too.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 24, 2001

By order:



Dr.-Ing. H. Wehinger
Direktor und Professor

2. SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1032 X

(Translation)

Equipment: Repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. R....

Marking: II 2 G EEx de IIC T6 or T5

Manufacturer: COOPER CROUSE –HINDS GmbH previously CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Address: Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach, Germany

Description of supplements and modifications

- The repair socket outlet with Ex disconnecter, type GHG 51. R.... , may also come with additional enclosure designs as well as with CEE flange-mounting socket outlets, with or without pilot lamp and interlocking system
- The repair socket with explosion-proof disconnecter, type GHG 51. R.... , is supplemented by an additional size, type name GHG 515 R.... .

Electrical data

Type GHG 515

Rated insulation voltage	up to	550 V
Rated voltage	up to	550 V
Rated current	max.	150 A
Utilisation category		AC-3

Auxiliary switch

Rated voltage U_e	up to	24 V	230 V	400 V	500 V	690 V		
Rated current I_e	max.	6 A	0.4 A	8 A	20 A	6 A	16 A	20 A
related to utilisation category		DC-11	DC-11	AC-11	AC-3	AC-11	AC-3	AC-1

Provided the making and breaking capacities defined in the relevant regulations are met, rated values other than those specified above are acceptable and will be defined by the manufacturer on the basis of the operating mode, utilisation category, etc.

2. SUPPLEMENT TO EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1032 X

Rated cross section		
Plug	max.	50 mm ²
Wall-mounting socket	max.	50 mm ² up to 120 mm ²
Ambient temperature		- 20 °C up to 40 °C

Test report: PTB Ex 04-12301

Special conditions

The Special Conditions shall be observed for safe operation of this size

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, August 05, 2004

By order:

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 28.01.2008
Unser Zeichen: 3.5-1189-02/08-Ko
Unsere Nachricht vom:

Bearbeitet von: Ruth Koch
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3501
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3505
E-Mail: Ruth.koch@ptb.de

Datum: 28.05.2008

**Normengenerationsänderung nach EN 60079-0 ff und EN 61241-0 ff
Change of the standard generation to EN 60079-0 ff and EN 61241-0 ff
Reparatursteckdose mit Ex-Trenner Typ GHG 51. R....
Socket-outlet series connector serves type GHG 51. R....**

PTB 00 ATEX 1032 X

Sehr geehrte Frau Frankhauser,
Dear Mrs. Frankhauser,


die Selbsterklärung zu dem o.g. Gerät auf Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen hat die PTB zur Kenntnis genommen und den zugehörigen Prüfungsunterlagen beigefügt.
Es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, das o.g. Gerät mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:

 II 2G Ex de IIC T6 bzw. T5

 II 2D Ex tD A21 IP66 T80°C bzw. T95°C

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

Your statement relating the above-named equipment concerning the conformity with the aforementioned standards was acknowledged by PTB and added to the related test documentation. There are no safety-related objections from PTB to mark the above mentioned equipment as follows:

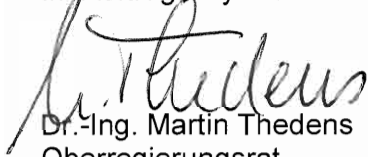
 II 2G Ex de IIC T6 resp. T5

 II 2D Ex tD A21 IP66 T80°C resp. T95°C

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards

Im Auftrag / By order



Dr.-Ing. Martin Thedens
Oberregierungsrat

Physikalisch-Technische Bundesanstalt



Braunschweig und Berlin

Telefax

an / to

Cooper Crouse Hinds
Postfach 1563
69405 Eberbach

Bitte sofort weiterleiten! Please pass on immediately!

Postfach 33 45, 38023 Braunschweig, Germany

Hausadresse / Lieferanschrift

Postal address (for deliveries)

Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany

z. Hd. / Att.: Herrn Setzer

Telefax: 06271/806-521

von / from

Telefon (0531) 592 0 Zentrale /

Telefon International +49 531 592 0 Operator)

Telefax (0531) 592 92 92 Zentrale /

Telefax International +49 531 592 92 92 Operator)

Org.-Einh. / Org.Unit: 3.51 Name: Wildschütz Telefon: -3518 Datum / Date: 04.09.06 14:15

Telefax Org.-Einh. / Org.Unit: (0531) 592- -3505 Seiten / Pages: 1 (insges. / total)

Rückfragen bei fehlerhafter Übermittlung/In the case of faulty reproduction, please call: 592-3518 oder -3501

Ihre E-Mail vom 28. Juni 2006

Prüfung auf Explosionsschutz nach EN 50 014 ff
Reparatursteckdose mit Ex-Trenner Typ GHG 51.R....
EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1032 X

Sehr geehrter Herr Setzer,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, auf Grund der Baugleichheit mit den bereits für Gefahrenbereich Staub bescheinigten Steckvorrichtungen die obengenannte Reparatursteckdose mit Ex-Trenner ebenfalls für den Gefahrenbereich Staub einzusetzen.

Die Kennzeichnung wird ergänzt durch: **II 2 D Ex tD A21 IP 66 T 80 °C bzw. 95 °C**

Sie werden gebeten diese Änderung in einer künftigen Ergänzung mit aufzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Wildschütz